

# sanindusa

Indústria de Sanitários, SA

Zona Industrial Aveiro Sul  
Apartado 43  
3811-901 Aveiro  
Portugal

T. +351 234 940 250  
F. +351 234 940 266

sanindusa@sanindusa.pt



www.tec.sanindusa.pt  
www.sanindusa.pt

sanindusa  
GRUPO



Avda. Mas de l'Oli, 64  
Carretera de Quart a Domeño  
Polígono Industrial La Cova  
46940 Manises (Valencia) España

T. +34 961 545 700  
F. +34 961 520 259

unisan@unisan.es  
www.unisan.es

sanindusa  
GRUPO



prime  
Programa de Parcerias 1  
Modernização da Economia

NOTICE D'UTILISATION Baignoires d'hydromassage

OPERATION INSTRUCTIONS Hydromassage Bathubs

MANUAL DE USUARIO Bañeras de Hidromasaje

MANUAL DO UTILIZADOR Banheiras de Hidromassagem

# FRANÇAIS

notice d'utilisation baignoires d'hydromassage

Qualité

Innovation

Santé

Tranquillité

Vous venez de recevoir votre baignoire d'hydromassage INDUSA. Examinez l'état de votre baignoire et son équipement avant le montage.

**Ne jamais transporter la baignoire par les tubes.**

Nous vous conseillons d'essayer la baignoire avant son installation définitive. Vous devez remplir la baignoire 5 cm au-dessus de l'injecteur le plus haut, la mettre en marche pendant 15 minutes pour vérifier : qu'elle fonctionne correctement, qu'il n'y a pas de fuites d'eau, et que le tube d'air qui relie le bouton ON/OFF à la pompe, dans les baignoires avec système pneumatique, est bien fixé.

**//installation.**

La baignoire d'hydromassage SANINDUSA est installée comme toutes les autres baignoires d'hydromassage en acrylique.

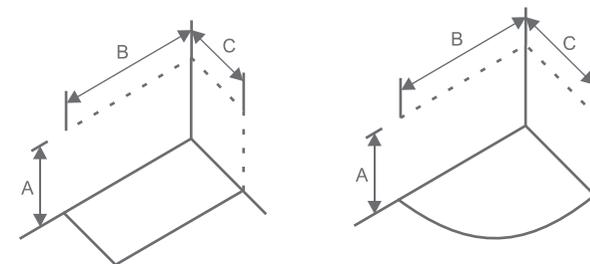
Ne jamais fixer avec mortier de ciment.

La baignoire doit être installée avec un tableau acrylique ou encastrée, laissant une ouverture avec un couvercle amovible. Cette ouverture doit avoir encore une ou deux ouvertures d'observation de façon à permettre l'accès à la baignoire pour la manutention de la pompe et le reste de l'équipement. Ces ouvertures doivent avoir un couvercle dont le démontage nécessite des outils. Nous vous conseillons une dimension minimum de 40 x 40 cm, ventilation incluse.

Appliquez la silicone pour isoler correctement les joints entre le mur et la baignoire.

**//encastrer.**

Les dimensions de l'espace pour encastrer la baignoire sont les suivantes:



	dimensions (cm)		
	A	B	C
Eva 150	56	150	70
Eva 160	56	160	70
Eva 75	56	160	75
Aveiro 160	56	160	70
Aveiro 170	56	170	70
Aveiro 175	56	170	75
Prestige 170	56	170	70
Prestige 175	56	170	75
Millennium 170	56	170	75
Millennium 180	56	180	80
Millennium 190	59	190	95
Jade	56	180	80
Athenas	57	180	85
Virginia 180	56	180	80
Virginia 190	56	190	90
Plan	62	180	80
Reflex 170	56	170	75
Reflex 180	56	180	80
Vintage	59	180	80
Newday	56	170	70
Rita	57	135	135
Alfa	57	145	145
Duna	57	160	90
Skin	56	120	120

### //installation électrique.

L'installation doit être effectuée par un professionnel qualifié conformément au « Règlement de Sécurité des Installations d'Energie Electrique » (RSIUSEE), qui doit vérifier que l'installation électrique de la baignoire est compatible avec celle de la maison. Cette installation doit comprendre toutes les canalisations métalliques antérieures, les appareils métalliques, grilles de ventilation ou d'ouverture si elles sont métalliques et les autres éléments métalliques éventuels.

#### **Avant l'installation, sachez que :**

- Tous les composants électriques doivent être installés de façon à être inaccessibles pendant l'utilisation de la baignoire
- La baignoire doit être reliée de façon permanente à l'installation électrique de la maison, garantissant l'indice de protection IPX5. Une fois assemblée, la baignoire doit être complètement enfermée par des murs ou des panneaux (non démontables sans outils).

Vérifiez si la tension et la fréquence du réseau correspondent bien aux caractéristiques de la baignoire. Pour installer la baignoire, reliez le fil de terre (vert-jaune) à la prise de terre, le bleu au neutre et le noir ou marron à la phase. Cette liaison doit respecter les règles d'installation de baignoires. Le cordon d'alimentation électrique doit être de section 3x2,5mm<sup>2</sup> type H07RN-F, jamais sectionné. La liaison de terre de la baignoire doit être faite de façon sûre et efficace, respectant spécialement les articles n° 596 et suivants du RSIUEE.

Ne jamais manipuler les composants électriques de la baignoire quand l'appareil est branché.

## //systèmes d'hydromassage

### 1.Système Easy

Système Pneumatique Le système est composé de 5 injecteurs (système air/eau) et d'une commande pneumatique. La régulation du flux air/eau se fait manuellement, grâce à un pulsateur et un régulateur. Il possède un capteur de niveau d'eau. Chaque injecteur peut être orienté vers la partie du corps à masser, avec un angle maximum de 30°.

Le débit des injecteurs peut être réglé individuellement, pour cela tournez l'ouverture de l'injecteur vers la droite pour le réduire ou vers la gauche pour l'augmenter. (Il est absolument nécessaire d'ouvrir au minimum deux injecteurs).

### 2.Système Pneumatique 001

Système Pneumatique Le système est composé de 6 injecteurs (système air/eau) et d'une commande pneumatique. La régulation du flux air/eau se fait manuellement, grâce à un pulsateur et un régulateur. Il possède un capteur de niveau d'eau. Chaque injecteur peut être orienté vers la partie du corps à masser, avec un angle maximum de 30°.

Le débit des injecteurs peut être réglé individuellement, pour cela tournez l'ouverture de l'injecteur vers la droite pour le réduire ou vers la gauche pour l'augmenter. (Il est absolument nécessaire d'ouvrir au minimum deux injecteurs).



#### Functionnement.

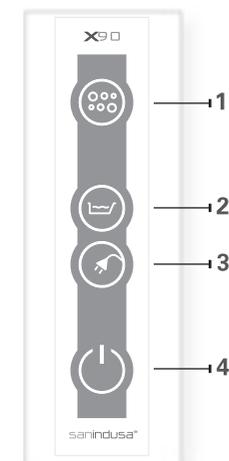
Remplir d'eau propre et sans sable, jusqu'à 5 cm au-dessus de l'injecteur le plus haut et brancher l'appareil.

Appuyer sur le pulsateur pneumatique ON/OFF, qui se trouve à un bout de la baignoire et régler le flux d'air voulu selon les indications du régulateur.

Pour arrêter appuyez de nouveau sur le pulsateur pneumatique ON/OFF.

### 2.1 Système X90

Composé par 6 injecteurs (système air/eau) – (5 du modèle Duna) et une commande électronique pour brancher/débrancher et régler le flux d'air dans les injecteurs. Possède un capteur de niveau de l'eau (2). Chaque injecteur pourra être orienté sur la partie du corps à masser jusqu'à 30 degrés d'angle. Il est possible de régler individuellement la commande des injecteurs. Pour cela vous devrez tourner la tuyère d'injection vers la droite pour diminuer ou vers la gauche pour augmenter. **Il est indispensable que les tuyères soient ouvertes, minimum 2 injecteurs.**



#### Mode de Fonctionnement

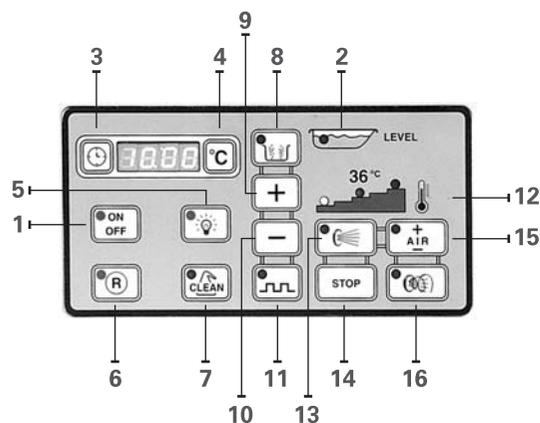
Quand le système est placé sous tension le symbole 3 devient éclairé. Remplir la baignoire avec eau jusqu'à ce que le symbole 2 devienne éclairé, signe qui signifie que le capteur de niveau a détecté la présence d'eau et le système est prêt à fonctionner. Appuyez sur le bouton 4 pour brancher (éclairé) et débrancher le système. Pour régler le flux d'air vous devrez appuyer sur le bouton 1 (devient éclairé) et le flux d'air augmentera/diminuera d'intensité. Quand le flux voulu est atteint appuyez à nouveau sur le bouton 1 (débrancher) et le flux d'air restera constant.

## //systèmes d'hydromassage

### 3.Système TOP

Le système est composé de 6 injecteurs (système air/eau) - ( 5 injecteurs Duna) et de 12 injecteurs (système air). Ce système est l'union des systèmes air/eau et air, qui peuvent fonctionner ensemble ou séparément. Le panneau est équipé d'un écran et d'indicateurs de toutes les fonctions actives ou en mémoire.

Il peut être installé facilement dans l'angle ou au long de la baignoire. Le système TOP peut être considéré comme un des systèmes les plus fiables et complets du marché, de part sa simplicité et surtout l'extrême facilité d'utilisation de son panneau. Etant donné la variété de ses composants, nous conseillons l'installation de baignoires avec des panneaux.



### Fonctions

- 1. ON/OFF** : allume et éteint automatiquement
- 2. NIVEAU** : indicateur lumineux du senseur du niveau d'eau
- 3. TEMPS** : sélectionne les programmes en mémoire et fonction horloge
- 4. TEMPERATURE** : affiche la température au moniteur
- 5. LUMIERE** : contrôle le projecteur.
- 6. RESISTANCE** : chauffage de l'eau supplémentaire (non disponible dans la version actuelle)
- 7. CLEAN** : cycle de désinfection
- 8. BLOWER** : active le Blower
- 9. +** : augmente la vitesse du Blower
- 10. -** : diminue la vitesse du Blower

- 11. MODUL** : active la fonction de modulation du blower
- 12. TERMOGRAPHE** : affiche de température
- 13. COMMENCER** : Active la pompe d'hydromassage
- 14. STOP** : arrêt ou pause
- 15. AIR** : règle l'entrée d'air des jets
- 16. PULSE** : massage pulsatile

### Fonctionnement

Quand la touche ON est enclenchée, le moniteur clignote et l'horloge disparaît. L'indicateur lumineux du senseur de niveau (2) s'allume, ainsi que le thermographe (12).

Remplissez la baignoire jusqu'au niveau indiqué. La température de l'eau peut être vérifiée par le thermographe (12), si l'eau est froide l'indicateur lumineux vert s'allume, si l'eau est chaude, s'allume l'indicateur jaune, si l'eau est très chaude, s'allume l'indicateur rouge.

En appuyant sur la touche Température (4), on peut lire sur le moniteur la température en degrés Celsius. La température idéale de l'eau est de 36°C, pour obtenir cette température, ajoutez de l'eau froide ou chaude des robinets.

Quand le niveau d'eau indiqué est atteint, l'indicateur lumineux (2) s'éteint, permettant toutes les autres fonctions du panneau.

Si le panneau de fonctions n'est pas débranché à la fin du bain, il se débranchera automatiquement 15 minutes après la dernière opération effectuée. La seule fonction activable quand la baignoire est vide est le Blower. Cette fonction peut être utilisée pendant deux minutes pour vider les injecteurs et pour les sécher. Nous vous conseillons de faire cette opération dans les 15 minutes suivant la vidange de la baignoire.

Les deux systèmes d'hydromassage Jets et Spa, peuvent fonctionner en même temps ou séparément.

Le programme mémorisé est celui du premier système choisi. Si vous activez les deux systèmes il est possible d'arrêter le Blower sans arrêter l'hydromassage.

Les systèmes fonctionnent sur 230V, 50 ou 60Hz.

## Fonctionnement du système d'Hydromassage Jets

Le panneau a en mémoire trois programmes d'hydromassage de différentes durées 10, 20, 30 minutes. Pour choisir le programme, appuyez sur la touche Temps (3) et commencez le programme choisi en appuyant sur la touche Commencer (13). L'hydromassage commence et dure le temps programmé. Quand la pompe se met en marche, l'air afflue vers les jets au niveau maximum. Pour régler ce niveau au minimum, appuyez sur la touche Air (15). Pour retourner au niveau maximum, appuyez de nouveau sur cette touche. Pour commencer le massage pulsatile appuyez sur la touche Pulse (16). Pour retourner aux conditions normales, appuyez de nouveau sur cette touche. Pour faire une pause ou pour arrêter l'hydromassage (sans utiliser la commande Temps), appuyez tout simplement sur la touche Commencer.

## Fonctionnement du système SPA

Choisissez le temps de programmation, avec la touche Temps (3), 10, 20 ou 30 minutes et activez le Blower, en appuyant sur la touche (8). Ajustez la vitesse de l'air pour obtenir la turbulence désirée avec les touches - (9) et + (10). Pour arrêter le Blower appuyez sur la touche Blower (8) ou sur la touche Stop (14). Le programme de modulation peut être commencé en appuyant sur la touche Modul (11). Pour l'arrêter, appuyez de nouveau sur cette touche.

## //fonctions spéciales.

### Projecteur

Le projecteur ne peut être branché ou débranché que lorsque la baignoire est pleine, en appuyant sur la touche Lumière (5).

### Désinfection de la Baignoire

Le cycle de désinfection est activé à la fin de chaque hydromassage pendant que la baignoire est pleine. Appuyez sur la touche Clean (7) pendant 3 secondes. Le cycle est automatique et fonctionne environ 3 minutes, la bombe fait circuler l'eau. Le dosage du produit dépend de la dimension de la baignoire et est réglée dès la fabrication. Le cycle Clean ne peut être arrêté qu'aux premières 10s, appuyant sur n'importe quelle touche. Après ce période, le panneau est bloqué et le cycle ne peut être arrêté qu'en coupant l'énergie électrique. La manque de désinfectant est indiqué par la lumière clignotante (7) et stoppe automatiquement le programme Clean. Environ 10 minutes après vider la baignoire, le Blower est activé pendant 1 minute pour sécher le tube d'air. Pendant le cycle de désinfection, la lumière clignote.

## Horloge

L'horloge n'est active que lorsque le panneau est débranché, mais le courant de 230V est toujours branchée.

Si pour une raison quelconque, il n'y a pas de courant, l'horloge reste active, grâce à une pile du circuit (10 ans de durée). Pour régler l'horloge, l'appareil doit être branché sur 230V : Appuyez sur la touche Temps (3) pendant 2 secondes et les chiffres des heures commencent à clignoter. Réglez les heures en utilisant les touches + (9) et - (10). Appuyez la touche Temps et l'horloge est réglée. Si le moniteur affiche le message ER2, ceci veut dire qu'il existe des problèmes au niveau du circuit intégré. Néanmoins, ce petit problème n'affecte pas le fonctionnement du panneau.

## //Orientation des injecteurs

Chaque injecteur peut être orienté vers la partie du corps à masser, avec un angle maximum de 30°. Le débit des injecteurs peut être réglé individuellement, pour cela tournez l'ouverture de l'injecteur vers la droite pour le réduire ou vers la gauche pour l'augmenter. (Il est absolument nécessaire d'ouvrir au minimum deux injecteurs).

## //Grille d'aspiration

S'assurer que la grille d'aspiration n'est pas obstruée (jouets, crochets, etc.) qui peuvent endommager la pompe.

## //Conseils d'utilisation

Votre baignoire d'hydromassage doit être nettoyée avec de l'eau et du détergent non abrasif.

## // Garantie

L'équipement d'hydromassage est garanti pour un période de 12 mois.

Sont exclus de la garantie, les dommages provoqués par une mauvaise utilisation ou par la négligence des instructions de montage, d'utilisation et de manutention décrites dans ce guide. Les défauts de fabrication justifiés et reconnus par l'entreprise seront pris en charge par l'entreprise.

La garantie ne couvre pas les dommages pendant le transport, la charge et décharge.

L'entreprise garantit la fourniture des pièces de rechange pour ses modèles, tout comme l'assistance technique, pendant le période de garantie.

Le certificat de garantie, dûment rempli par le Client, doit être envoyé à SANINDUSA ; sinon, le client risque de perdre le bénéfice de la garantie.

Toute les baignoires d'SANINDUSA sont conformes à la Directive Européene CE 73/23/CEE pour des appareils basse tension.

### CERTIFICADO DE GARANTIA BANHEIRA SANINDUSA HIDRO

Nom du client. ....

Domicile. ....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Date de livraison. ....

**Sanindusa,** .....

### CERTIFICAT DE GARANTIE - BAIGNOIRE SANINDUSA HIDRO

**Détacher et envoyer a l'usine**

**No. Baignoire.** .....

Nom du client. ....

Domicile. ....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Date de livraison. ....

**Sanindusa,** .....